

Nazwa kwalifikacji: **Prowadzenie działalności turystycznej na obszarach wiejskich**  
Oznaczenie kwalifikacji: **TG.08**  
Numer zadania: **01**

Wypełnia zdający

Numer PESEL zdającego\*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Miejsce na naklejkę z numerem  
PESEL i z kodem ośrodka

Czas trwania egzaminu: **150 minut**

TG.08-01-19.06

# **EGZAMIN POTWIERDZAJĄCY KWALIFIKACJE W ZAWODZIE**

## **Rok 2019**

### **CZEŚĆ PRAKTYCZNA**

**PODSTAWA PROGRAMOWA  
2017**

#### **Instrukcja dla zdającego**

1. Na pierwszej stronie arkusza egzaminacyjnego wpisz w oznaczonym miejscu swój numer PESEL i naklej naklejkę z numerem PESEL i z kodem ośrodka.
2. Na KARCIE OCENY w oznaczonym miejscu przyklej naklejkę z numerem PESEL oraz wpisz:
  - swój numer PESEL\*,
  - oznaczenie kwalifikacji,
  - numer zadania,
  - numer stanowiska.
3. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 11 stron i nie zawiera błędów. Ewentualny brak stron lub inne usterki zgłoś przez podniesienie ręki przewodniczącemu zespołu nadzorującego.
4. Zapoznaj się z treścią zadania oraz stanowiskiem egzaminacyjnym. Masz na to 10 minut. Czas ten nie jest wliczany do czasu trwania egzaminu.
5. Czas rozpoczęcia i zakończenia pracy zapisze w widocznym miejscu przewodniczący zespołu nadzorującego.
6. Wykonaj samodzielnie zadanie egzaminacyjne. Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa i organizacji pracy.
7. Po zakończeniu wykonania zadania pozostaw arkusz egzaminacyjny z rezultatami oraz KARTĘ OCENY na swoim stanowisku lub w miejscu wskazanym przez przewodniczącego zespołu nadzorującego.
8. Po uzyskaniu zgody zespołu nadzorującego możesz opuścić salę/miejsce przeprowadzania egzaminu.

***Powodzenia!***

\* w przypadku braku numeru PESEL – seria i numer paszportu lub innego dokumentu potwierdzającego tożsamość

## Zadanie egzaminacyjne

Korzystając z zamówienia klienta, oferty obiektu noclegowego, dodatkowych informacji niezbędnych do organizacji obozu sportowego oraz faktury za pobyt w pensjonacie, sporządź:

- ramowy program obozu sportowego,
- arkusz kalkulacyjny kosztów imprezy turystycznej,
- rezerwację biletów wstępu do *Term Chochołowskich*,
- notę korygującą do faktury za pobyt w pensjonacie,
- rozliczenie organizacji obozu sportowego.

Druki niezbędne do sporządzenia dokumentów znajdują się w arkuszu egzaminacyjnym.

**Wszystkie dokumenty sporządź w języku polskim.**

### Zamówienie klienta

Szkoła Mistrzostwa Sportowego  
ul. Gołębia 2  
40-668 Katowice

Katowice, 15.06.2019 r.

Biuro Podróży *Maja*  
ul. Gómicza 33  
40-494 Katowice

### Zamówienie

Proszę o zorganizowanie obozu sportowego w Chochołowie w terminie od 24.08 do 31.08.2019 r. (od soboty do soboty).

W obozie sportowym wezmą udział 22 osoby:

- uczestnicy: 18 uczniów, w tym 9 dziewcząt i 9 chłopców,
- kadra obozu: 1 kierownik obozu, 2 opiekunów – trenerów sportowych, 1 pielęgniarka.

Podczas organizacji proszę uwzględnić:

- transport autokarem,
- wyżywienie FB od obiadu w pierwszym dniu do obiadu w ostatnim dniu, z uwzględnieniem 3 obiadów z daniami kuchni regionalnej,
- noclegi w pensjonacie w pobliżu kompleksu sportowego z basenem,
- w pierwszym dniu – przejazd do obiektu noclegowego i spotkanie organizacyjne, a po obiedzie – zabawy w parku linowym,
- codziennie przed śniadaniem rozruch – spacer poranny z kijami nordic walking lub przejażdżka rowerowa,
- od drugiego do ostatniego dnia po śniadaniu – zajęcia sportowe (po 4 godziny),
- od drugiego do siódmego dnia przed kolacją – zajęcia sportowe (po 2 godziny) na basenie, z wyjątkiem trzeciego dnia – wówczas rekreacyjny pobyt w basenach termalnych (godz. 16<sup>00</sup> – 19<sup>00</sup>),
- w drugim dniu po obiedzie – wycieczkę z przewodnikiem tatrzańskim po Chochołowie i okolicach (2 godziny),
- w trzecim i piątym dniu po kolacji – spotkania z mistrzami sportu,
- w piątym dniu po obiedzie – wycieczkę z przewodnikiem tatrzańskim do Zakopanego (3 godziny),
- w pierwszym i szóstym dniu po kolacji – dyskotekę,
- w ostatnim dniu po obiedzie – wykwaterowanie i przejazd do Katowic,
- ubezpieczenie grupy.

W programie **nie należy** uwzględniać innych atrakcji.

Miejsce zbiórki przed wyjazdem oraz zakończenie obozu sportowego: parking obok Szkoły Mistrzostwa Sportowego w Katowicach, ul. Gołębia 2.

Proszę o potwierdzenie przyjęcia zamówienia z określeniem warunków płatności.

Z poważaniem  
Marzena Tabińska

### Oferta obiektu noclegowego w języku angielskim

*Pod Wierchem* Guesthouse;

Chochołów 270;

34-513 Chochołów;

NIP 615 406 09 71

In the guesthouse you will build up your body energy and enjoy a peaceful rest with a beautiful view of the whole range of the Tatra Mountains. Modern interiors have elements of the Podhale region decor. A great location near ski lifts, a sports center with a swimming pool, thermal springs and the main attractions of Podhale region. On our guests' request - regional cuisine.

<p><b>Bed and breakfast:</b> 6 three-bed rooms 130,00 PLN/per night/per person 2 double rooms 90,00 PLN/per night/per person 2 single rooms 50,00 PLN/per night/per person dinner 15,00 PLN/per person; supper 10,00 PLN/per person</p>	<p>An organized group of more than 15 people will be offered a discount price of 40 PLN per night/per person The price of the stay includes - access to the internet, parking space, the possibility of using a barbecue, rental of bicycles and Nordic walking poles.</p>
<p><b>Free accommodation and meals for the youth events stuff.</b></p>	

### Oferta obiektu noclegowego w języku niemieckim

Pension *Pod Wierchem (Unter dem Gipfel)*;

Chochołów 270;

34-513 Chochołów;

NIP 615 406 09 71

Die Pension bietet Regeneration der Kräfte und ruhige Erholung mit schöner Aussicht auf das gesamte Tatra-Gebirge. Moderne Innenräume besitzen Einrichtungselemente der Region Podhale. Herrliche Lage in der Nähe von Skiliften, Sportzentrum mit Schwimmbad, Thermalquellen und Hauptattraktionen von Podhale. Auf Wunsch der Gäste – Gerichte der Regionalküche.

<p><b>Übernachtung mit Frühstück:</b> 6 Drei-Bett-Zimmer 130,00 PLN /Übernachtung/Person 2 Doppelzimmer 90,00 PLN /Übernachtung/Person 2 Einzelzimmer 50,00 PLN /Übernachtung/Person Mittagessen 15,00 PLN/Person; Abendessen 10,00 PLN/Person</p>	<p>Für eine organisierte Gruppe über 15 Personen gibt es einen Aktionspreis 40 PLN/Übernachtung/Person; im Preis des Aufenthaltes – Internetzugang, Parkplatz, Grillmöglichkeit, Verleih von Fahrrädern und Nordic-Walking-Stöcken.</p>
<p><b>Freie Unterkunft und Verpflegung für das Personal der Jugendveranstaltungen.</b></p>	

**Oferta obiektu noclegowego w języku francuskim**

Pension de famille *Pod Wierchem (Sous le Haut)*;

Chochołów 270;

34-513 Chochołów;

NIP 615 406 09 71

La pension propose une régénération de la force et un repos calme avec la vue sur la chaîne de montagnes Tatras. Ces intérieurs modernes possèdent des éléments du décors typiques pour la région de Podhale. La bonne localisation près des téléskis, du centre sportif avec piscine, des sources thermales et de principales attractions de Podhale. Sur demande des invités peuvent être servis des plats régionaux.

<p><b>Nuitée avec petit déjeuner:</b>          6 chambres pour 3-personnes 130,00 PLN /nuit/personne.          2 chambres pour 2-personnes 90,00 PLN /nuit/personne          2 chambres pour 1 personne 50,00 PLN /nuit/personne          déjeuner 15,00 PLN/personne;          dîner 10,00 PLN/personne.</p>	<p>Pour les groupes organisés de plus de 15 personnes il y a des prix promotionnels pour la nuitée avec petit déjeuner: 40 PLN/nuit/personne; y compris accès internet, parking, barbecue, location des vélos et des bâtons de marche nordique.</p>
<p><b>Nuitées et pension complète gratuites pour le personnel responsable des séjours des jeunes.</b></p>	

**Oferta obiektu noclegowego w języku rosyjskim**

Пансионат *Под Вержем*;

Хохолув 270;

34-513 Хохолув;

ИНН 615 406 09 71.

Пансионат предлагает восстановление сил и спокойный отдых с прекрасным видом на всю горную цепь Татр. Современный интерьер имеет элементы декора региона Подхале. Отличное местоположение в непосредственной близости от подъёмников, спортивного центра с бассейном, термальных источников и главных достопримечательностей Подхалея. По желанию гостей - блюда региональной кухни.

<p><b>Ночлег и завтрак:</b>          6 3-местных номеров 130,00 PLN/сутки/чел.          2 2-местных номера 90,00 PLN/сутки/чел.          2 1-местных номера 50,00 PLN/сутки/чел.</p> <p>обед 15,00 PLN/чел.;          ужин 10,00 PLN/чел.</p>	<p>Для организованной группы более 15 человек за ночлег и завтрак предоставляется специальная цена 40 PLN/сутки/чел.; в стоимость проживания в отеле – доступ в интернет, парковка, возможность приготовления барбекю, прокат велосипедов и палок для ходьбы nordic walking.</p>
<p><b>Бесплатное проживание и питание для организаторов мероприятий для молодёжи.</b></p>	

**Dodatkowe informacje niezbędne do organizacji obozu sportowego**

Organizator turystyki: Biuro Podróży <i>Maja</i> ul. Górnicza 33 40-494 Katowice	tel. 603 455 666 e-mail: bpmaja@gmail.com NIP 445 226 99 13 Kierownik – Maja Bojnar
-------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------

- ✓ transport autokarowy – opłata za wynajęcie autokaru na trasie Katowice – Chochółów w dniu przyjazdu i Chochółów – Katowice w dniu wyjazdu 1 800,00 zł; kierowca nie przebywa z grupą, świadczenia dla kierowcy opłaca firma transportowa,
- ✓ wynajęcie na zajęcia pomieszczeń i sprzętu w ośrodku sportowym – jednorazowa opłata 1 400,00 zł,
- ✓ wycieczka autokarowa do Zakopanego 35,00 zł/os. (w tym usługi przewodnika tatrzańskiego), kadra bezpłatnie,
- ✓ przewodnik tatrzański w Chochółowie 130,00 zł/godz.,
- ✓ ubezpieczenie NNW dla uczestników i kadry 10,00 zł/os./dzień,
- ✓ wynagrodzenie kadry: kierownik obozu sportowego 1 200,00 zł, każdy opiekun – trener sportowy 1 000,00 zł, pielęgniarka 900,00 zł.

***Chochółowskie Termy*** – Chochółów 400, 34-513 Chochółów

Największy kompleks basenów termalnych w Polsce z powierzchnią lustra wody ok. 3000 m<sup>2</sup>. To 3 baseny zewnętrzne, 18 basenów wewnętrznych z wodami termalnymi, baseny dla dzieci z 3 zjeżdżalnią oraz SPA&Wellness, strefa lecznicza, strefa saun, strefa gastronomii.

Godziny otwarcia: poniedziałek – niedziela, 09<sup>00</sup> – 22<sup>00</sup>

Biuro Podróży *Maja* uzgodniło telefonicznie w dniu 17.06.2019 r. cenę biletów wstępu do *Term Chochółowskich* dla uczestników obozu sportowego w wysokości 35,00 zł/os. za 3-godzinny pobyt; kadra bezpłatnie.

W tym samym dniu należy wysłać e-maila na adres Działu Sprzedaży i Rezerwacji Grupowej: [grupy@chocholowskietermy.pl](mailto:grupy@chocholowskietermy.pl), wpisując w tytule *Rezerwacja biletów wstępu w dniu 26.08.2019 r.*

***Park linowy w Chochółowie***

Dogodna lokalizacja obok *Term Chochółowskich*. Po przeszkoleniu pokonuje się różne przeszkody rozmieszczone pomiędzy palami.

Godziny otwarcia: sobota – niedziela, 09<sup>00</sup> – 18<sup>00</sup>

Cennik: bilet normalny 36,00 zł/os.; ulgowy 32,00 zł/os.; grupowy (min. 15 osób) 20,00 zł/os., kadra bezpłatnie.

**Wszystkie wymienione ceny są cenami brutto.**

**Faktura za pobyt w pensjonacie**

<b>FAKTURA 3104/2019</b>				Miejsce wystawienia: Chochółów Data wystawienia: 31.08.2019 r. Data wykonania usługi: 31.08.2019 r.					
Sprzedawca: Pensjonat <i>Pod Wierchem</i> Chochółów 270 34-513 Chochółów NIP 615 406 09 71				Nabywca: Biuro Podróży <i>Maja</i> ul. Górnicza 23 40-494 Katowice NIP 445 226 99 13					
Lp.	Nazwa towaru lub usługi	Ilość	J. m.	Cena jedn. netto (w zł)	Wartość netto (w zł)	Stawka podatku (w %)	Kwota podatku (w zł)	Wartość brutto (w zł)	
1.	Pobyt grupy z wyżywieniem w terminie 24 – 31.08.2019 r.	18	osoba	435,19	7 833,33	8	626,67	8 460,00	
Razem					7 833,33	8	626,67	8 460,00	
					w tym	7 833,33	8	626,67	8 460,00
Do zapłaty: 8 460,00 zł				Zapłacono gotówką					
Słownie złotych: osiem tysięcy czterysta sześćdziesiąt złotych zero groszy									

Inne faktury od usługodawców potwierdzają pozostałe koszty organizacji obozu sportowego dla grupy. Odpowiadają one planowanym kosztom obliczonym podczas kalkulacji. Należy je uwzględnić podczas rozliczenia imprezy turystycznej.

**Czas przeznaczony na wykonanie zadania wynosi 150 minut.**

**Ocenie podlegać będzie 5 rezultatów:**

- ramowy program obozu sportowego,
- arkusz kalkulacyjny kosztów imprezy turystycznej,
- rezerwacja biletów wstępu do *Term Chochółowskich*,
- nota korygująca do faktury za pobyt w pensjonacie,
- rozliczenie organizacji obozu sportowego.

**Ramowy program obozu sportowego**

<b>Dzień 1. – 24.08.2019 r.</b>			
<b>Dzień 2. – 25.08.2019 r.</b>			
<b>Dzień 3. – 26.08.2019 r.</b>			
<b>Dzień 4. – 27.08.2019 r.</b>			

<b>Dzień 5. – 28.08.2019 r.</b>	<b>Dzień 6. – 29.08.2019 r.</b>	<b>Dzień 7. – 30.08.2019 r.</b>	<b>Dzień 8. – 31.08.2019 r.</b>
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

## Arkusz kalkulacyjny kosztów imprezy turystycznej

Lp.	Nazwa świadczenia	Liczba świadczeń	Cena jednostkowa świadczenia brutto (w zł)	Liczba osób	Wartość świadczenia brutto (w zł)
1.	transport autokarowy				
2.	nocleg ze śniadaniem				
3.	obiad				
4.	kolacja				
5.	wynagrodzenie kierownika obozu sportowego				
6.	wynagrodzenie opiekuna				
7.	wynagrodzenie pielęgniarki				
8.	ubezpieczenie				
9.	wynajęcie pomieszczeń i sprzętu w ośrodku sportowym				
10.	bilety wstępu do <i>Term Chochołowskich</i>				
11.	bilety wstępu do <i>Parku linowego</i>				
12.	usługi przewodnika tatrzańskiego				
13.	wycieczka do Zakopanego z przewodnikiem tatrzańskim				
Suma kosztów świadczeń imprezy turystycznej					
Marża biura podróży (15%)					
Podatek VAT (23%)					
Koszt całkowity obozu sportowego dla grupy					
Koszt dla jednej osoby (jednostkowy)					
Koszt jednostkowy po zaokrągleniu w górę do pełnych dziesięciu zł					

**Rezerwacja biletów wstępu do *Term Chocholowskich***  
(proszę uzupełnić w miejscach wykropkowanych)

Adres e-mailowy: .....

Tytuł e-maila: .....

Witam,

w nawiązaniu do rozmowy telefonicznej w dniu dzisiejszym, tj. .... proszę  
o zarezerwowanie biletów wstępu do *Term Chocholowskich* na dzień .....

Liczba osób: ....., w tym ..... uczestników obozu sportowego i ..... osoby dorosłe.

Uzgodniona cena biletów wstępu dla uczestników i kadry; ..... zł/os.  
za pobyt w *Termach Chocholowskich* w godzinach: .....

Proszę o przesłanie potwierdzenia.

Pozdrawiam

.....

Biuro Podróży *Maja*

ul. Górnicza 33

40-494 Katowice

tel. 603 455 666

e-mail .....

NIP 445 226 99 13

**Nota korygująca do faktury za pobyt w pensjonacie**

NOTA KORYGUJĄCA VAT nr 4/2019		Miejscowość, data wystawienia noty korygującej: Katowice, 05.09.2019 r.
Wystawca: Biuro Podróży Maja ul. Górnicza 33 40-494 Katowice NIP: 445 226 99 13		Odbiorca: Pensjonat <i>Pod Wierchem</i> Chochółów 270 34-513 Chochółów NIP: 615 406 09 71
<b>Dane zawarte w fakturze, do której wystawiana jest nota korygująca:</b>		
Numer faktury:	Data wystawienia faktury:	Treść do korekty:
		Treść prawidłowa po korekcie:
Podpis osoby wystawiającej notę korygującą:  <i>Maja Tabińska</i>		Podpis odbiorcy noty korygującej:  <i>Zbigniew Zabłocki</i>

**Rozliczenie organizacji imprezy turystycznej**

<b>wpływy z tytułu organizacji imprezy turystycznej</b> (w zł) <i>(liczba osób płacących x koszt jednostkowy po zaokrągleniu w górę do pełnych dziesięciu zł)</i>	
<b>suma kosztów świadczeń organizacji imprezy turystycznej w zł</b>	
<b>marża brutto (w zł)</b> <i>(wpływy – koszty)</i>	
<b>podatek VAT z tytułu organizacji imprezy turystycznej (w zł)</b> <i>(marża brutto x 23/123)</i>	